

Notas autobiográficas

de Echegaray

La primera vez que asistí al Congreso

Desde mi llegada a Madrid, en tres cosas empleaba toda mi actividad intelectual.

En estudiar las matemáticas de la preparación, en leer novelas y en ver representaciones de teatro; pero aun así y todo, no dejaba de interesarme un tanto la lectura de la prensa, y en su parte literaria, sino en su parte política, sobre todo la de los diarios progresistas, que eran entonces de extrema posición.

En suma, que yo me interesaba por la cosa pública.

De aquí nació en mí la idea de asistir al Congreso de Diputados, y escogiendo un día de sesión interesante me planté en la puerta de la tribuna pública antes que nadie llegase a ella. Yo fui el más madrugador, y en un momento me quedé en la tribuna pública, allí estuve esperando no sé cuántas horas.

Fueron llegando después muchos aficionados, y bien pronto se formó detrás de mí una enorme masa, que con su brutal oleaje me estrujaba despiadadamente contra la puerta.

¡Qué me importaba! Yo era el primero, y había de entrar el primero, y nadie había de ganarme en subir corriendo las escaleras, y había de sentarme en primera fila, porque suponía yo, y con razón, que así como en la galería de los teatros las hay, las había también en la tribuna pública, aunque jamás había estado en ella.

Llegó el momento crítico, se entreabrió la puerta y me agarré al quicio, cubriendo con mi cuerpo la entrada; pero el empuje que sobre mí ejercieron los que venían detrás fué tan grande, que de golpe entre como una bala disparada, acabando por abrir yo mismo la puerta con el peso de mi cuerpo, hiriéndome en una mano, arremolinándose la capa y estando a punto de que se me cayera el sombrero y de caer yo mismo.

Pero no caí, que, con la mano chorreando sangre y la capa revuelta, subí como una centella escaleras arriba; pasé por donde los ujieres me dejaron pasar; penetré en la tribuna y me precipité a la primera fila, siendo yo el primero que en ella se sentó, según promesa solemne que a mí mismo me hiciera la noche antes leyendo uno de los más ardientes periódicos de oposición.

Me senté el primero, repito; pero en qué estado! Para que me quedasen las manos libres, busqué con la vista: dónde dejar el sombrero, y no encontré sitio ninguno, hasta que se me ocurrió meter la copa por entre dos balaustradas de la barandilla, de suerte que quedase sujeto en ellos por el ala, a manera de tope. Así le hice; pero había calculado mal los anchos y, escapándose mi pobre sombrero de copa de su improvisado estuche, cayó dando vueltas en el centro del salón de diputados.

En mi vida, que ya no es corta, por algunos trances difíciles he tenido que pasar, y aún, ocasión hubo, y más de una, en que vi la muerte a muy corta distancia; pues, afirmo con toda seriedad que jamás he experimentado emoción parecida a la que experimenté al seguir con la vista a mi pobre celmena, que, como parraco negro que abate las alas, iba a posarse en el centro del salón, profanando con su armazón de fieltro el augusto recinto de las leyes.

Me creí perdido; imaginé que aquel acto se iba a considerar como ofensa y desacato a la augusta majestad de la Cámara. Con la imaginación me veía preso y encausado: consideraba cual sería la angustia de mi familia al recibir la tremenda noticia, y sobre tales bases fabricué en brevísimos momentos un formidable drama, del cual yo era el principal personaje; y mi sombrero de copa la pieza de convicción.

Esto podrá parecer exagerado y hasta ridículo; pero yo cuento las cosas como fueron, y refiero mis sentimientos como los sentí, por absurdos y ridículos que parezcan. La Representación Nacional era a mis ojos una cosa tan alta, tan augusta, que la menor ofensa que se le hiciera, la más insignificante falta de respeto había de ser algo así como un delito de lesa majestad y lesa nación.

Imóvil me quedé en mi asiento, fingiendo indiferencia, aunque el corazón y las sienes me latían horriblemente, sin que se me ocurriera reclamar mi sombrero, y dispuesto a renegar de él tres veces, como San Pedro renegó de Cristo, si la comparación es permitida, que aquella mi pesada inocencia de niño casi y de flamante provinciano la disculpa.

Pocos momentos después un ujier se presentó en la tribuna con el sombrero en la mano, y preguntó en voz alta y con tono indiferente: «¿De quién es esto?»

Mucho me chocó que la atención del

ujier no fuese cólerica é indignada, y que no viniese acompañado de fuerza pública para prenderme, pero; así y todo no me di por aludido.

«¿De quién es esto?», volvió a repetir; y yo callado como un difunto, hasta que uno de los concurrentes a la tribuna dijo, señalándome: «Cree que es de este joven.»

«Pues tome usted», me dijo el bocado de ujier, alargándome el sombrero, y yo alargué mi mano y lo cogí con cierto recelo; y el ujier se retiró, y con gran asombro mío y alegría profunda me ocurrió más.

He citado este hecho para que se comprenda mi repugnancia a mandar sombreros de copa por el aire.

Su primer drama escribí mi primer drama, y lo escribí en prosa; pero éste fué el único que escribí en aquella época. Para encontrar el segundo hay que saltar un periodo de doce a catorce años, ó no sé cuántos, en cuyo largo periodo jamás me asaltó la idea de escribir para el teatro ni jamás se me ocurrió que pudiera yo hacer nunca una sola redondilla.

Este primer drama lo rompí ó lo quemé; en suma, que ya no existe; y no creo que haya sido gran pérdida para la literatura dramática. Pero, el argumento, si no en sus pormenores, en sus rasgos generales, lo recuerdo perfectamente, y he de referirselo a mis lectores en este artículo, ó en el próximo; pero no quiero interrumpir ahora la historia de aquellos dos dramas gemelos, el de Brockmann y el mío, que nacieron juntos y que juntos murieron en flor.

En mes y medio, ó sea así, estuvieron terminados ambos, obras; y la de Brockmann, que a mí me asombraba, era un verdadero derroche de poesía. Monólogo había de trescientos versos y con riquísima variedad de metros, constituyendo una especie de monólogo simbólico. Y como Brockmann tenía muy buen sentido, me decía muchas veces:

—Mira, Pepe; yo creo que esto no puede representarse. ¿Has visto tú nunca recitar en la escena un monólogo de trescientos versos?

Y yo le replicaba: —Muchos son, es verdad; pero en nuestro teatro antiguo hay parlamentos larguísimo; de cien versos y de otros sin ningún género de cansancio, y que al fin ha de aplaudirlos a rabiar.

—¡Buena!—replicaba él.—En todo caso, ya acordáremos el monólogo en los ensayos.

En fin, los dos dramas allí estaban a disposición del que quisiera leerlos, y llegó el día en que dimos lectura de ambos. Nuestro primer público, é mejor dicho, mi primer público—porque para el pobre Brockmann aquél fué el primer público y el último—aunque no fué numeroso, fué escogido. No se componía más que de dos personas: un antiguo compañero de la Escuela, llamado J. C., que vivía con Brockmann y que siempre se estaba comiendo las uñas, y un alto empleado de Telégrafos, hombre de alguna edad, que padecía horriblemente del estómago, muy inteligente en su carrera, muy recto y muy caballero, amigo íntimo de Leopoldo Brockmann, por quien sentía respeto y hasta adoración; pero que jamás se había ocupado de literatura, y mucho menos de literatura dramática, hasta aquel momento.

Estos dos, Brockmann y yo, almorzamos juntos, y a los postres emprendimos la lectura de ambos dramas, que duró hasta la hora de comer.

El éxito fué colosal y los aplausos no cesaban.

Por unanimidad, aunque con voto reservado, de Brockmann, se declaró que su drama era digno de Calderón; y de Lope, y por unanimidad también, aunque yo por modestia me abstuve de votar, se declaró que mi drama era profundamente conmovedor, y que compartía con los mejores dramas de Alejandro Dumas.

Conmovedor debía serle en suma grado, porque durante todo el J. C. devaró cuantas uñas le quedaban en los diez dedos, y al llegar al tercer acto le dió un dolor de estómago, tan fuerte al empleado de Telégrafos, que tuvo que suspender la lectura media hora.

El buen señor, que ya de ordinario tenía la cara amarillita, no amarillito, sino verde parecida; y dando paseos por la sala y apretándose el estómago unas veces, limpiándose el sudor otras, murmuraba con voz desfallecida:

—¡Nada! ¡Que yo no puedo ir estas cosas! ¡Muy hermoso! ¡Muy hermoso, pero muy fuerte! ¡Me ha matado! ¡Me ha matado!

Era mi primer triunfo: el primer dolor de estómago, que he proporcionado al público. Y, ¡qué simpático me fué desde entonces el empleado de Telégrafos! Porque mi teoría en aquellos tiempos era ésta: «El Arte es el dolor; hacer sufrir, su

objeto»; y el espectador más simpático sería el que, de pura emoción, se muriera de repente.

Lo malo es que los espectadores de estos últimos que corren, se van alejando cada vez más de aquel ideal artístico.

¡Ay, si todos fueran como aquel empleado de Telégrafos! ¡Cuántas más glorias recogerían los autores!

(De las Memorias de Echegaray)

LECTURAS CURIOSAS

Escenas edificantes que los españoles proporcionan al extranjero. *Le Figaro* da cuenta de que el cónsul de España en Marsella, de acuerdo con el alcalde, va a tomar medidas prohibitivas con respecto a una compañía de emigración que hace en España el *trust* de los mendigos; los embarca en los correos que salen de Barcelona con destino a aquel puerto é inunda el Mediodía de Francia de lisidos y monstruos.

Ya los médicos alienistas Magnan y Garnier han presentado un informe sobre el estado de la Princesa Luisa de Coburgo, que los ha recibido ayer en el hotel Westminster. Por encargo de la Corte de Viena, los distinguidos alienistas han visitado a la Princesa diez veces. La Princesa les ha entregado una fotografía que debe ir adjunta al informe y les ha dado las gracias por la discreción que han mostrado en el estudio de su caso. Interrogada por ellos acerca de sus proyectos, ha respondido que contaba partir para el Mediodía en una semana ó dos.

Los doctores están absolutamente de acuerdo en deducir la responsabilidad de la Princesa, la lucidez de su espíritu, y las reservas que forman sobre los móviles de algunos de sus actos son completamente secundarias, y, por decirlo así, impersonales, siendo estos actos comunes a muchas personas de quienes se cree que están en un perfecto de sus libres facultades.

Ha muerto en Montecarlo el último de los «dandis» (the last of dandies), como le llama el «Daily Express», el quinto marqués de Angelsey, conde de Unbridg y barón de Paget, Enrique Cirilo Paget. Era excéntrico, extravagante y de pillarrado. Miraba el mundo con caridad por sus ojos azules, que brillaban a través de los lentes. Separado de su esposa, procedió a cometer una infinidad de excentricidades; dejando a sus hijas a merced de la suerte. Lo más notable es que sus diversiones no tenían nada de inmoral: le encantaba el color y el relampagueo de las piedras preciosas, y reunió colecciones que hubieran esmorbado a un «rajah» indio. Era amigo de los niños y de los animales; adoptó a un hijo y le vistió como si fuese el heredero de una Corona; tenía muchos perros de raza excelente. Pero estos placeres, aunque inofensivos, costaban dinero, y cuando un caballero que vivía con él le notificó la venta de su propiedad, perdió el interés por todo y se sintió cansado de la vida, reclusándose en su casa y andando siempre, con ojos melancólicos, era el último sobreviviente de la generación de Manfredo y de Renald Llorémole.

Los negros tienen los mismos derechos que los blancos. Lindo tema a explenar. Hace poco, el director del Teatro Circo de Nueva York ha sido multado en 20 libras esterlinas por excluir a una negra y a su hija de las representaciones.

El Papa contra la democracia

El corresponsal del *Diario Universal* en Roma remite a su periódico la siguiente correspondencia, que creemos oportuno reproducir:

La carta dirigida por Pío X al arzobispo de Bolonia cardinal Svampa, que hubiera presidido el Congreso de la democracia cristiana que debía celebrarse en Ferrara a fines del corriente mes, ha causado enorme impresión, y muchos han manifestado su extrañeza ante esta repulsa contra los demócratas cristianos por un Papa que, como Pío X, había dado, desde los comienzos de su pontificado evidentes pruebas de que le animaba un sentimiento de sincera y bien entendida democracia.

Aprovechando la ocasión de encontrarse en Roma al arzobispo de Bolonia cardinal Svampa, el cual, a raíz de la carta que le dirigió el Papa, acudió al Vaticano para explicar a Pío X su conducta, quiso interrogar a un joven sacerdote del séquito del cardinal, manifestándole la extrañeza que había causado en la opinión pública esta nueva actitud antidemocrática de Pío X. El cura boloñés, que, por lo visto, pertenece al partido demo-

crático-cristiano, me favoreció con las siguientes declaraciones:

«El nuevo Papa, digase lo que se quiera, mostrése siempre muy hostil a la democracia cristiana acaudillada por don Rómulo Murri. Pío X quiere la organización oficial de las fuerzas católicas en Italia y desea que éstas se sometan por completo a los obispos y a la Santa Sede.

No puede tolerar que unos grupos de católicos, más inteligentes y activos, pretendan sustraerse de esta organización y desplegar una acción autónoma y paralela; estas aspiraciones a la independencia y a la autonomía que destruyen la disciplina del partido, repugnan al Papa.

Pío X, a pesar de su humilde origen, no es entusiasta por el movimiento democrático. ¡Todo lo contrario! Democracia para Pío X significa, poco más ó menos, radicalismo. Además, como quiera que la democracia cristiana tiende a la constitución de un partido católico independiente, con un programa de reformas sociales y políticas, el Papa, que teme que favorezca un día este partido el desarrollo del temido socialismo, quiere a todo trance impedir su formación.

Bien es verdad que ha autorizado a los católicos en varias circunstancias para acudir a las urnas electorales, pero lo ha hecho con tal de que los católicos entren en el Parlamento poco a poco, sin constituir un grupo separado y con la intención de que se limiten a apoyar los conservadores y constitucionales. Un partido católico con tendencias democráticas y progresistas, representa la antítesis completa de las miras y de las intenciones de Pío X. Desde este punto de vista, el sentido de la carta pontificia no podría ser más claro. Puesto que el Papa entiende así la organización católica, se explica que se muestre más que nunca hostil a la constitución de un partido parlamentario pues está visto que, como dije ya, una organización católica confesional sometida por completo a los obispos, es incompatible con la idea de un partido.

Por otro motivo, además, es Pío X contrario a la democracia cristiana, porque se la acusa de tendencias liberales en el campo de la doctrina, é sea de querer modernizar y reformar el catolicismo. A esto alude el Papa, no cabe duda, cuando reprocha a los demócratas por aspirar a novedades peligrosas y contrarias al espíritu de la Iglesia católica.

Si León XIII condenó el catolicismo reformador de ciertos *americanistas* se comprende muy bien que las tendencias reformadoras de los demócratas no sean toleradas por la ortodoxia de Pío X, mucho más estricta que la de su predecesor.

Sin embargo, los conservadores italianos pueden estar tranquilos. Esta *cuasi excommunication*, proferida por Pío X contra los demócratas, no se relaciona con la política conciliadora a favor de Italia. Su programa de aproximación entre el Estado y la Iglesia no se altera, y tan es así, que muchos juzgan como un servicio muy útil prestado por el Papa a la política del Gobierno de Italia los términos de la carta por él dirigida al cardenal Svampa.

Pío X, en efecto, ha querido dar un golpe decisivo a un partido cuyas tendencias, si bien cristianas, no dejan de ser favorables para el triunfo del socialismo y contrarias por completo a la actual organización política de Italia.

Logrará Pío X su intento de destruir por completo a los demócratas?

No lo creo. Bien es verdad que los delegados de la federación democrática de Italia han suspendido el Congreso que se debía celebrar en Ferrara (y no en Bolonia, como dice el Papa en su carta). Pero este le hicieron por no comprometer al cardenal Svampa, que había aceptado la presidencia, y para que los curas congregistas no incurrieran en los castigos anunciados. Esto no impedirá que los demócratas puedan celebrar otro Congreso, en día y lugar que se designará, con carácter exclusivamente laico, no admitiéndose en él a los sacerdotes. En el Congreso los demócratas, protestando de su sumisión al Papa en todo lo referente al dogma y a la moral, manifestarán su decidido propósito de conducirse con la mayor libertad é independencia en lo referente a su acción civil y política; tomarán los acuerdos necesarios para la organización del partido en Italia.

Por de pronto, los miembros de la sección democrática de Roma, de la cual, como es sabido, forman parte distinguidas personalidades de la Corte vaticana, se reunieron ayer en sesión plenaria y acordaron unánimemente enviar una carta al Papa, lamentando las severas palabras que por él les han sido dirigidas y que no merecen, rogándole al mismo tiempo se digna recibir a una Comisión de la federación democrática de Italia para que pueda ésta explicarle sus intenciones de una manera algo más exacta y completa de la que emplean ciertos *fieles con-*

sejeros, los cuales escriben al Papa una carta contra el Congreso de Bolonia cuando este Congreso debía celebrarse... en Ferrara!

Como se ve, los demócratas están resueltos a continuar en su camino bajo la bandera de la redención social, según el Evangelio, y nada podrá contrarrestar su marcha gloriosa. ¡Dios lo quiere!... ¡Las armas de los hombres se despuntarán!...

Con estas palabras terminó su discurso el joven demócrata censurado. Antes de cerrar la presente, he sabido que la sección democrática de Venecia ha formulado una enérgica protesta contra Merry del Val, que se cree el verdadero inspirador de la carta del Papa contra la democracia cristiana.

En el Japón

La guerra y el pueblo

«La capitulación de Puerto Arturo—dice el corresponsal de *Le Temps* en Tokio—no ha producido ningún entusiasmo en el Japón; es un hecho, y un hecho de notorio interés, porque prueba que el pueblo no está cansado de la guerra y no quiere más que la paz. He recorrido las calles de Tokio en el momento que los periódicos distribuían de puerta en puerta suplementos anunciando la gran noticia; por todas partes era recibida con satisfacción visible; pero con más impresión de alivio que de entusiasmo.

No hay que hablar del entusiasmo guerrero del principio, aquel entusiasmo extraordinario que levantaba oleadas de entusiasmo, que tenía su demencia y su error, pero también su grandeza y su pujanza: ese entusiasmo ha muerto para siempre.

Los duelos repetidos, la miseria en aumento, la vida material casi imposible, tantos horrores presentes y la perspectiva de un porvenir más sombrío aun, han acabado por hacer entrar en razón a este pueblo de *enfants terribles*.

Esta multitud, enamorada de la gloria militar, se apercibe de que su ídolo es un monstruo que devora su carne y que su culto macabro hace retroceder de espanto a los menos temerosos de la muerte.

Jamás se conocerán los verdaderos horrores del sitio de Port Arthur.

No hablo de esos batallones aniquilados por las minas; de esos regimientos que volvían del esalto después de haber perdido las dos terceras partes de su efectivo: estas acciones tendrán sus historiadores, que no verán en ellas más que actores magníficos de una epopeya gloriosa.

Pero, los dramas íntimos ¿quién los contará? ¿Quién hablará de los heridos sin socorro que permanecían ocho días agonizando en las trincheras, juntando sus últimas energías para pedir auxilio, que nadie escuchaba? ¿Se puede imaginar el martirio de esos desgraciados, torturados por el hambre y la sed, que intentaban inútilmente arrastrar por sus sienes sus miembros mutilados?

¡Cuántas veces he oído contar estas lúgubres historias, estas agonías de pesadilla, en medio de cadáveres descompuestos! A veces, después de esfuerzos sobrehumanos, pobres heridos horriblemente mutilados llegaban a arrastrarse algunos metros de la trinchera salvadora; pero se encontraban en medio de la metralla y una bala venía a inutilizar el único miembro sano que utilizaban para arrastrarse: ¿el estado de alma de estos infelices? ¡Que horror! No me ha sorprendido, por tanto, el poco entusiasmo producido por la capitulación de Puerto Arturo. Tan penosos recuerdos hacen toda alegría imposible.»

El seguro del barril

Nada tan reparador y confortable como la hermosa Institución del seguro: todo lo protege; tal es su elasticidad, que en rigor no pueda precisarse su extensión.

Como si fueran pocas las numerosísimas ramas que se derivan de su tronco colosal, estudiase en Alermería una nueva variedad.

Existe en aquella provincia gran producción de lo que allí se llama *uva de embarque*, un fruto especial que por sus condiciones de aguanie es transportado a lejanos mercados de Inglaterra, América y Oceanía; fruto que generalmente es vendido a precio fabuloso, pero que tiene no pocas quebras y suele producir no pocos quebrantos.

Los damnificados ponen, como es natural, el grito en el cielo cada vez que sus uvas se venden con pérdida, y para evitar tales quebrantos, que para algunos suponen la ruina, se trabaja actualmente en la floreciente capital andaluza en la creación de una empresa que insignificante prima garantice un precio dado para cada barril de fruto.

El número de éstos ascendió en la última cosecha a cerca de 2.000.000 de arrobas de peso cada uno, que representan cerca de un millón de libras esterlinas.

La Sociedad asegurará al exportador un mínimo de precio para todas sus ventas, de tal modo que si éste obtuviese más altos tipos en los mercados, sería suyo el beneficio, y si más bajos, la Compañía aseguradora habría de indemnizarle hasta el mínimo convenido.

Así, en principio, está planteado el asunto, que, hoy por hoy, no puede asegurarse si se realizará o no; pero, hágase o no se haga, importa poco a los efectos que me propongo al trazar estas líneas, encaminadas tan sólo a patentizar con ejemplo práctico que son inagotables los recursos que el seguro ofrece, que dentro

de su vastísimo campo cubren todas las iniciativas, encajan todas las aspiraciones y tienen asiento cuantos problemas se agitan en el orden económico.

El seguro es, indiscutiblemente, la manifestación más positiva del progreso humano, el adelanto de que más provecho puede esperar el hombre, la panacea de todas sus miserias económicas: por eso es necesario desarrollar cada día más la acción de Institución tan laudable, ampliar su campo de operaciones, aumentar el número de sus prosélitos; porque a medida que los principios del seguro se vulgaricen, que sus saludables efectos se extiendan, que sus beneficios se prodiguen, la sociedad irá mejorando, la existencia se hará menos penosa, la vida ofrecerá mayores encantos.

Alcance Postal

El homenaje á Echegaray

En Zaragoza

La Prensa publica artículos en honor de Echegaray.

El Ateneo ha devuelto los billetes para la función organizada en el teatro Principal, por haber desistido de celebrarla.

Atribúyese el hecho a la actitud de determinados elementos muy significados como reaccionarios.

En el Ateneo se celebró una sesión solemne.

El presidente de la Liga Católica abrió la sesión, y muchos socios liberales abandonaron el salón, dándose de baja en el acto en el Ateneo.

Ha resultado una nota discordante en la hermosa fiesta que se preparaba, este incidente por los elementos reaccionarios.

En París

La Prensa francesa publica también artículos encomiásticos para Echegaray. Muchos de los periódicos reproducen su retrato.

Le Gaulois publica un artículo de Dérouté haciéndole una entusiasta apología del teatro de Echegaray.

Madrid 19 (4 m.)

Representación de «El gran galeoto»

Después de la solemne y magnífica ceremonia del Senado en que le fué entregada á Echegaray la medalla del premio Nobel, el segundo acto del homenaje al gran escritor, celebrado anoche en el Real, tuvo verdadera brillantez y grandeza.

Aspecto todavía más vistoso y grandioso que la Alta Cámara ofrecía el teatro Real. Todo el gran mundo de la aristocracia y de la inteligencia de la corte hallábase en el teatro. Las señoras, esplendidamente prendidas, con tentadores escotes y relumbrantes joyas, constelaban la sala de hermosuras deslumbradoras. Y toda la variedad lujosísima de uniformes civiles y militares tenía representación lucida en el teatro.

La inmortal obra dramática de Echegaray *El gran galeoto*, fué representada de un modo magistral por María Guerrero, Borrás, Mendoza y Thuillier. En la escena culminante del último acto, Borrás estuvo realmente intenso, tanto, que las aclamaciones delirantes que arrancó al público, interrumpieron por unos momentos la representación.

Al concluirse cada uno de los actos de *El gran galeoto*, Echegaray era llamado a escena y aclamado infinitas veces. Y al terminarse la representación, la orquesta del teatro Real entonó la marcha triunfal *Gloria al poeta*, compuesta por el maestro Bretón en honor á Echegaray y para tocarla en aquel acto.

Cuando la orquesta comenzó a tocar la marcha, alzose de nuevo la cortina, y apareció el escenario lleno de Comisarios de autores, de militares, de periodistas, de representaciones de las Academias, de la grandeza de España, de los Círculos, de los artistas, todos de etiqueta ó de uniformes, con bandas, medallas, grandes cruces, fajos y toda suerte de insignias, presentando un conjunto brillantísimo.

Y en medio de todos, solo, Echegaray, vestido de levita, destacándose su gran figura del fondo formado por las grandes mesas que contenían infinitos y riquísimos regalos hechos al poeta.

El público prorrumpió entonces en una ovación frenética, aplaudiendo y aclamando con verdadero delirio, y agitando, en pie, las señoras, sus pañuelos, después de haberselo rendido de aplaudir y de vitorear.

El espectáculo era en este momento imponente, indescriptible, de un entusiasmo que hacía brotar las lágrimas. María Guerrero las derramaba franca, copiosamente.

A petición del público, Echegaray habló. Echegaray dijo, con lágrimas en los ojos:

«Público madrileño: El recuerdo de esta noche lo conservaré siempre en mi corazón, porque mi corazón es joven y tiene buena memoria.

El público ha adivinado muchas veces en mis obras lo que por impotencia no

había podido yo decir. Ahora pido que hagáis lo mismo, porque no puedo expresar lo que siento.»

Las palabras sinceras, salidas del corazón del poeta temblorosamente, producen una emoción inmensa en el público, que nuevamente atruena el teatro con aclamaciones, aplausos y gritos de entusiasmo.

Y las palabras de Echegaray fueron el final del acto del homenaje en el teatro Real, acto grandioso, que ha dejado en todo el mundo una impresión hondísima.

Habla Canalejas

El Sr. Canalejas pronuncia un discurso, que es difícil oír por la aglomeración de gente.

Los principales párrafos son los siguientes:

Varón ilustre, honra y prez de España. La nación entera viene á rendirte hoy homenaje.

Esa juventud hermosa, que alienta la vida y que has visto pasar por delante de tí; ese pueblo que te aclama y vitorea, representante de todas las clases sociales, desde las aristócratas hasta las más humildes, vienen todos unidos á rendirte pleitesía.

En las calles, el pueblo acogía con aplausos nuestro paso; desde los balcones, adornados con colgaduras, preciosas mujeres, la mujer española, que todo lo idealiza, se asociaban á la manifestación, aclamándote.

También la familia real se asocia á este acto, y así, todos unidos, glorificamos á España en un genio. Echegaray. (Grandes aplausos.)

Este acto, sigue diciendo el Sr. Canalejas, es de profunda simpatía y demuestra que España sabe enaltecer á los amantes del trabajo, y por ello obtiene y obtendrá siempre respecto universal para sus grandes hombres, y por eso los nombres de Echegaray, García y Cajal se repiten hoy y se ensalzan en Londres, en Suecia en Alemania, en el mundo entero.

En ellas se festeja á la gran patria española.

Rindamos nosotros—concluye diciendo—un homenaje de gratitud al rey de Suecia y á su pueblo, como prueba de que España siente la libertad y ama el progreso.»

(Grandes aplausos.)

Discurso de Echegaray

El Sr. Echegaray hace señas de que va á hablar.

Los vitores y aclamaciones se hacen más intensos.

El público consigue al fin dominar su entusiasmo y deja hablar al gran literato.

Echegaray se ha puesto en el pecho la cruz que acaban de entregarle.

«Pueblo de Madrid—dice,—español: Creo tener valor; pero si no lo tuviera me lo daría esta cruz; pero me declaro vencido, porque la alegría vence lo mismo que el dolor.

¡Este homenaje á mí! ¿Por qué? No puede ser sino porque amo el trabajo.

Pero el trabajo de un hombre no significa nada comparado con el de un pueblo entero.

Rindamos homenaje al trabajo nacional.

El trabajo se informa en la virtud, y por eso amo la virtud.

El trabajo inspira la belleza; pero la belleza que yo pude fingir en mis obras, no es para comparada con la belleza que representa la labor de un pueblo.

Me falta voz para expresar lo que siento, pero no corazón para apreciar vuestro afecto.

Este acto que realizáis representa el trabajo de muchos siglos.

Rindamos homenaje á todas las glorias de España.»

Termina el acto

El señor Echegaray no puede continuar, pues la emoción le domina completamente.

Tiene que sentarse en el sillón y sufre un vahido, del que se repone pronto.

Los que le rodean le prestan auxilios.

Inmediatamente se da el acto por terminado, y se hace entrar al señor Echegaray en el palacio Biblioteca, en donde acaba de reponerse.

La manifestación se disolvió sin que ocurrieran incidentes, no obstante la

enorme aglomeración de gente y la confusión propia de esta clase de actos.

El de esta tarde ha sido grandioso, y su misma grandeza ha colmado las esperanzas de sus organizadores.

De Tie-Ling á Karbin

Madrid 20 (3 m.)

La retirada de los rusos

Los rusos siguen siendo terriblemente castigados en su retirada. La retaguardia trabaja constantemente combates con los japoneses.

La perseverancia de O u es incansable. En la retirada, los dos flancos rusos están continuamente envueltos por los japoneses.

La entrega del mando

El general Kurapatkin telegrafió al czar el día 17:

«Siguiendo las órdenes de V. M., enviadas el 15 de Marzo y recibidas ayer, he entregado hoy, 17, al general Linievitch el mando de las fuerzas armadas de mar y de tierra que operan contra los japoneses.

El general Linievitch telegrafió al czar el mismo día:

«Siguiendo las órdenes de V. M., enviadas el 15 de Marzo, he asumido hoy el mando de todas nuestras fuerzas armadas de tierra y de mar, que operan contra los japoneses.»

Orden á Kurapatkin

El general Kurapatkin, camino de San Petersburgo por el ferrocarril de la Mandchuria, ha recibido orden del czar de detenerse en Irkutsk, estación del transiberiano en la orilla oriental del lago Baikal, y esperará allí órdenes.

Para juzgar á Stoessel

En San Petersburgo se ha nombrado el Consejo de guerra que juzgará al general Stoessel.

Nuevo empréstito japonés

Comunican de Berlín que los banqueros yanquis cooperarán en los centros financieros alemanes a para la organización y mejor éxito de la emisión alemana del nuevo empréstito japonés.

Nueva retirada rusa

Un telegrama fechado el 17 en el cuartel general de Oku y transmitido por la vía Fusan, dice que no es probable que los rusos libren un nuevo combate al Sur de Karbin, porque después del que le ocasionó la pérdida de Tie-Ling, se retiran hacia el Norte en completo desorden.

El ejército de Oku acaba de recorrer en quince días 90 millas, y su marcha no ha sido más que un largo y continuado combate.

La escuadra de refuerzo

La escuadra rusa ha salido de Nossi-Bé el día 16, por la tarde, con rumbo desconocido. Un telegrama fechado en Tananarive (Madagascar) el día 17, transmite esta noticia.

Madrid 20 (1 á 4 m.)

Los duques de Connaught

Un telegrama de Gibraltar dice que se ha tributado un entusiasta recibimiento á los duques de Connaught.

Tributáronseles honores militares al desembarcar.

El martes asistirán á la gran revista de tropas de mar y tierra.

Se hacen grandes preparativos para recibir el viernes á la reina de Inglaterra.

Los sucesos de Santiago

El entierro del estudiante de Santiago, señor Enriquez, revisió los caracteres de una manifestación de duelo.

El féretro era conducido por estudiantes.

Estaba cubierto de coronas.

No ocurrieron incidentes.

La ley de alcoholes

El Sindicato nacional de vintiladores, acompañado de los Sres. Canalejas y Villanueva, ha visitado al Sr. Villaverde.

El Sr. Canalejas expuso los perjuicios de la ley de alcoholes, que traerá la ruina de la riqueza agrícola.

El presidente del Consejo ofreció á los comisionados estudiar la cuestión y resolver en justicia.

Silba á un alcalde

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Huelva, el alca de se opuso á que se discutiera un voto de censura contra él por el nombramiento de los presidentes de mesas en las últimas elecciones.

Al salir del Consistorio fué silbado por los grupos.

Las «fallas»

En Valencia ha causado buena impresión el dictamen del Jurado calificador de las «fallas».

Ha concedido el primer premio á la que representaba á D. Quijote.

Riña sangrienta

En Puerto Luz (Canarias), han reñido varios marineros ingleses con unos voceros, resultando varios heridos.

Cuatro voceros fueron detenidos y encarcelados.

Los heridos fueron conducidos al hospital.

Los secretarios de Ayuntamientos

Una Comisión de secretarios de Ayuntamientos ha visitado al ministro de la Gobernación para pedirle que ponga en vigor el reglamento publicado en la «Gaceta» en 1922.

El ministro prometió atenderle; pero tiene que estudiarlo antes, pues, en su opinión, aquel reglamento no responde á las necesidades actuales.

Almacenes SAN JOSE

BRONDO (ESQUINA BORNE) — PALMA

NOVEDADES PARA SEÑORA

Nueva sección de Sastrería, Pañería y Camisería

REBAJA POR FINAL DE TEMPORADA

El emperador Guillermo

Es esperado en Gibraltar el emperador Guillermo.

Estará en aquella plaza nueve días, y después marchará á Tánger.

El ministro de la Argentina

Ha llegado á Bilbao D. Carlos Alvear, ministro de la Argentina en París, que viene á España encargado por su Gobierno de estudiar la expansión del comercio entre España y la Argentina.

El hambre en Andalucía

En el ministerio de la Gobernación se han recibido telegramas de los gobernadores de Andalucía dando detalles de las diversas manifestaciones que se han realizado en algunos pueblos.

En Lebrija se amotinaron los obreros porque no habían sido colocados más que unos cuantos en las obras del camino vecinal de Puertollano.

Se dirigieron al Ayuntamiento y le apedrearon, fueron luego á casa del alcalde y le apedrearon también.

La guardia civil intervino; pero no pudo impedir que un grupo numeroso de obreros se dirigiera á la fábrica de harinas y rompiera todos los cristales á pedradas.

El alcalde ha telegrafado á las cinco de la tarde, diciendo que reinaba tranquilidad y que la policía y la guardia civil se dedicaban á perseguir á los principales promotores del alboroto.

De Sevilla se han enviado fuerzas de la guardia civil.

Los demás telegramas recibidos piden la gravedad de la situación y encarecen la necesidad de auxilios para atender tanta miseria.

Un teniente abofeteado

En la Coruña ha ocurrido un incidente que ha podido ser causa de un conflicto.

A bordo del vapor *Santo Domingo* marchaban miles de emigrantes.

El teniente de la guardia civil, Sr. Romero, giró una visita exigiendo los documentos á todos los emigrantes.

Uno de éstos, llamado Miguel Fernandez, se negó á exhibirlos, sosteniendo con el oficial un grave altercado.

De pronto se arrojó sobre el Sr. Romero y le abofeteó.

El oficial repelió la agresión, derribando al suelo al emigrante y sujetándolo, hasta que se hicieron cargo de él los guardias á sus órdenes.

El Fernandez fué conducido inmediatamente á la cárcel.

El escándalo que se armó á bordo fué colosal.

Los guardias tuvieron que amartillar los fusiles, creyendo que les iban á acometer.

La calma se restableció, y los emigrantes continuaron á bordo, esperando la hora de la salida del barco.

En el Círculo Liberal

Conferencia sobre

«Astronomía popular»

En la edición de ayer, al objeto de dar solida á los numerosos telegramas que recibimos relativos al homenaje que se tributó en Madrid al Sr. Echegaray, no publicamos el extracto de la conferencia dada en la noche del Domingo.

Corría aquella á cargo del ilustrado Catedrático de Matemáticas de este instituto, don Benjamín del Riego, y la dió ante una concurrencia numerosísima, que llenaba en exceso el salón, y en la que se veían distinguidas personas.

El señor del Riego pidió la benevolencia de sus oyentes, temiendo que entre estos hubiese alguien para quien ninguna novedad fuese lo que iba á decir.

Entró en materia y demostró la necesidad y conveniencia de los estudios de la Cosmografía, asignatura que introducida en el plan de la enseñanza de nuestro bachillerato por el Conde de Romanones, fué después suprimida por otro ministro, quien sin duda debió creerla mejor, porque á los españoles—dijo—parece que ningún interés tiene saber en que planeta vivimos y que relaciones tiene este con los otros cuerpos del mundo sideral.

Y sin embargo, lo más natural y lógico es que se determinen bien estas relaciones, que sepamos cual es nuestra posición en el Universo, citando para ello el ejemplo de una persona que cuando va á establecerse en el extranjero, lo primero que hace es tomar datos acerca de la nación, de la provincia y, después de ella, de la localidad; mas aun, le interesa conocer la calle, la casa y hasta el carácter, inclinaciones de las personas á cuyo lado va á vivir.

Habló el señor del Riego del espectáculo soberbio que se ofrece á los ojos del hombre en una noche serena y muy oscura. Una faja blanquecina, á manera

de una nube prolongada, de manchas tenues, rodea el firmamento; esto es lo que se llama la *Vía lactea*, y vulgarmente el camino de Santiago, no siendo otra cosa que una inmensa nebulosa, de las que añadido se presentan dos especies, una *resoluble*, es decir, compuesta de estrellas perceptibles al telescopio, y otra *irresoluble*, formada por una materia cósmica, continua, que por condensación puede dar lugar, al cabo de millones de siglos, á la formación de otros planetas.

Dijo que la *Vía lactea* era de forma cilíndrica, en cuyo centro se hallaba el Sol, la Tierra y los demás planetas.

Después de muchas otras consideraciones, pasó á dar noticia de las dimensiones de los astros.

Habló de la inmensa superficie del Sol, la que no podemos apreciar porque las gigantescas cifras escapan á todo punto de comparación; pero para hacerle más sensible, indicó que la Tierra, junto con la órbita que en torno de aquella describe la luna podría moverse en el interior de aquella esfera y aún quedaría distancia equivalente al radio de aquella órbita.

Habló de los tamaños de los astros, y de los trabajos que ha hecho para poder reproducir su relación, cosa que le ha sido imposible, pues para poder representar el volumen de Mercurio, por ejemplo con un tamaño apreciable y con las distancias convenientes y proporcionales, necesitaría dar al Sol uno de dos metros.

Numericamente los tamaños relativos, entre los diferentes astros de nuestro sistema, comparándolos con el de Tierra, tomado como unidad, son los siguientes:

Sol	108'56
Mercurio	0'373
Venus	0'939
La Tierra	1'000
Marte	0'528
Júpiter	11'061
Saturno	9'299
Urano	4'234
Neptuno	3'498

Prescindiendo del Sol, cuyo volumen representado gráficamente ofrecería grandes dificultades, el señor del Riego enseñó á la concurrencia los de los demás astros, calculados con la mayor precisión posible.

Las esferas presentadas podían calcularse de la siguiente manera. Mercurio ofrecía el aspecto algo mayor de un perdigon. Venus con una diferencia de una milésima en la escala calculada y la Tierra se aparecía como una gruesa avellana. Urano y Neptuno, con corta diferencia como una bola de billar; Saturno, algo mayor y muy aplanada, ostentando el doble anillo que le rodea, y Júpiter, el gigante de los planetas, era de gran tamaño.

Estas esferas están calculadas en la proporción de mil kilómetros por milímetro y medio.

Por último el señor del Riego, para hacer más apreciable la distancia respectiva de los planetas al Sol, presentó á sus oyentes los resultados que había obtenido de sus pacientísimos cálculos para fijar los sobre puntos de nuestra isla, cálculos que había hecho en los planos de Palma y de Mallorca.

Tomó como centro la esfera del reloj de la Casa Consistorial, la que no alcanza el diámetro de dos metros que debe tener el sol.

Según dichos cálculos Mercurio se hallaría en la primera plastra de los Porticos. Venus en el *Círculo Mallorquín*. La Tierra en el jardineillo de la calle de Palacio. Marte, dios de la guerra, por una coincidencia extraña, tendría su puesto en el patio de la Capitanía General, pasaría por el Parque de Artillería, por el propio Centro Militar y por el salón donde se daba la conferencia. Júpiter en la caseta de los prácticos. Saturno en la desembocadura del torrente de *Saigo dolsa*. Urano en el faro de Portopí, y Neptuno, dios del agua, tendría su puesto en el mar, en la isla llamada de la Caleta.

Los cálculos hechos por el ilustrado Catedrático fueron celebrados por el auditorio, pues demostraban á mas de una extraordinaria paciencia por parte del calculador, un gran fondo de conocimientos y de ilustración nada comunes.

La concurrencia aplaudió estrepitosamente al señor del Riego, quien fué muy felicitado por la interesante conferencia, que explanada con la amenidad con que le hizo aquél, hizo pasar una velada verdaderamente agradable.

JOSÉ SEGURA

Especialidad en rosarios plata de 900 milésimas. Medallas repujadas y oxidadas. Composturas de todas clases.

SAN NICOLÁS 8, PALMA

Telegramas

Echegaray indispueto
Madrid 20-14'45

El Sr. Echegaray, á consecuencia de las emociones y del cansancio sufrido ayer al recibir el homenaje nacional que se le ha tributado, hallase hoy algo indispueto guardando cama.

La molestia que aqueja al ilustre anciano no se considera tenga más consecuencia, creyéndose que quedará curado con algún reposo.

La crisis agraria según Besada
Madrid 20-14'50

El ministro de la Gobernación Sr. González Besada, refiriéndose á la crítica situación que atraviesa algunos pueblos agrícolas ha manifestado que se ha exagerado mucho en la gravedad de esta situación.

Ha manifestado además, que sea cual fuese su extensión, se le aplicará el conveniente remedio.

Combinaciones firmadas
Madrid 20-41'55

Se ha firmado la combinación de Magistrados.

Se ha firmado también otro real decreto que comprende seis indultos de la pena de muerte.

Movimiento eclesiástico
Madrid 20-15

Se han firmado los siguientes nombramientos:

El de Arzobispo de Granada á favor del doctor don José Messeguer actual obispo de Lérida, Maestrescuela de Granada á don Juan Argonilla, Canónigo de la misma Catedral á don Andrés Frias, Chantre de Gerona á don Antonio Ayarra, Canónigo de Ceuta á don Antonio Martínez y Capellán de Sevilla á don Pedro Sánchez

La reina Alejandra en Vigo
Madrid 21-1

Comunican de Vigo que llegaron á aquella ciudad la reina Alejandra y la Princesa heredera.

Las autoridades de aquella ciudad pasaron en una falúa á cumplimentar á las augustas viajeras.

La falúa, á consecuencia del duro oleaje que reinaba corrió grave peligro de volverse, rompiéndose la escala que ascendía al buque.

En vista de ello las autoridades desistieron de ofrecer sus respetos á la soberana de los ingleses.

El contralmirante de la escuadra inglesa fondeada en Vigo dió á las autoridades españolas toda clase de escusas lamentando el percance.

De la guerra.—Posiciones ocupadas
Madrid 21-1'5

Las noticias que se reciben del Extremo Oriente anunciaban que el general Kureki ha ocupado las posiciones de Kai-juan que ocupaban los rusos.

Estos ofrecieron á los japoneses una enérgica resistencia causándose ambos enemigos numerosas bajas.

Los rusos resistieron el ataque de los japoneses largo tiempo, al final del que desalojaron las posiciones que cayeron en manos de sus contrarios.

Estación incendiada
Madrid 21-1'10

Añaden los telegramas recibidos desde el teatro de la guerra, que los rusos después de desalojar las posiciones que ocupaban Kai-juan, prendieron fuego á la estación que quedó completamente destruida.

Continua la retirada
Madrid 21-1'15

Dicen de Tokio haberse recibido allí noticias referentes á las últimas operaciones.

Manifestan los telegramas de referencia que los rusos después de haber evacuado las posiciones que ocupaban en torno de Tieling.

Los rusos han continuado la retirada hacia Kharbin.

Avance de los rusos
Madrid 21-1'20

Confírmase el avance de los japoneses, en persecución de los rusos.

El avance se hace con mucha lentitud, lo que da tiempo á que los rusos vayan rehaciéndose y presentando resistencia en algunos

puntos á sus enemigos, reorganizándose la retirada.

Movimientos envolventes
Madrid 21-1'25

Los japoneses han prosiguido sus operaciones contra los rusos.

Ultimamente se han recibido despachos que comunican que los nipones han emprendido grandes movimientos envolventes, con objeto de cortar la retirada á los rusos.

Aquellos continúan avanzando.

Lo de la reina Alejandra
Madrid 21-1'30

Comunican de Londres que los periódicos han publicado suplementos anunciando la arribada á Vigo de la Reina Alejandra y de la Princesa su hija.

Esta noticia ha producido una gran sensación en Lisboa, en donde eran esperadas las augustas viajeras, cuya visita había sido anunciada.

En Lisboa habíase aglomerado una gran muchedumbre que aguardaba la llegada.

Sobre dicha ciudad cayó una copiosísima lluvia, lo que unido al anuncio de que el buque que conducía á la Reina había llegado á Vigo, produjo una gran decepción.

Ignórase cuales han sido los motivos que han hecho cambiar el itinerario de la soberana de la Gran Bretaña.

Los Connaught en Madrid
Madrid 21-1'35

Hoy se celebrará Consejo de Ministros.

El próximo miércoles se celebrará otro en el Palacio Real.

El próximo jueves llegarán á Madrid los duques de Connaught.

D. Alfonso XIII bajará á la estación á recibirlos.

En obsequio de los augustos huéspedes, el Rey les ofrecerá un banquete de gala que será suntuoso, y se organizarán varias excursiones, entre las que figura una cacería.

A los Príncipes ingleses se les tributarán los correspondientes honores.

Kuropatkin descendiendo
Madrid 12-1'45

Dicen de San Petersburgo que el ex-generalísimo ruso Kuropatkin regresa á la Manchuria, en donde no volverá á tener las funciones de general en jefe, sine que se encargará del mando de un cuerpo de ejército.

Los 400.000 hombres
Madrid 21-1'50

Comunican de San Petersburgo que están ultimándose los preparativos para el pronto envío de los refuerzos rusos á la Manchuria.

Con los cuatrocientos mil hombres que constituyen el envío afirmase que se formarán tres ejércitos.

Alix y Villaverde.—Los alcoholeros
Madrid 21-2

El ministro de Hacienda Sr. García Alix ha tenido una larga conferencia con el Sr. Villaverde.

Ambos ministros se han ocupado de las pretensiones manifestadas por los alcoholeros.

Afirmase que será modificado el reglamento de la Ley, redactado por el Sr. Osma.

Agravado.—Lluvias y júbilo
Madrid 21-2'5

Se ha agravado en la enfermedad el Sr. Vizconde de los Asilos.

Comunican de Córdoba que sobre muchas comarcas de aquella provincia están cayendo abundantísimas lluvias.

Los pueblos los han recibido con señaladas muestras de júbilo y satisfacción.

Los propósitos de García Alix
Madrid 21-2'10

El Sr. García Alix ha dado á conocer algunos de los propósitos al frente del Ministerio de Hacienda.

Ha dicho que desmonetizará la plata hasta una cantidad de nueve millones de pesetas y que devolverá al Banco 25 millones.

El ministro confía que esto contribuirá á que bajen los cambios.

Sentencia de un pleito mallorquín
Madrid 20-16'20

Hoy se ha firmado la sentencia en el recurso de casación sobre el ruidoso pleito seguido ante el Tribunal Supremo.

La sentencia ha sido favorable para doña Isabel Corvé.

Defendióla ante el mismo el señor Canalejas.

Ante la Audiencia de Palma la defendió don Alejandro Rosselló.

Este pleito despierta mucho interés.

—N. de R.

Al objeto de ampliar el telegrama recibido, debemos comunicar á nuestros lectores que el pleito de que se trata fundabase en la demanda interpuesta por don Jaime Oliver y Mener, Alcalde de Alcudia, contra doña Isabel Puig-Cervé y Pérez, como madre de sus hijos menores, reclamando la herencia del abuelo don Jaime Oliver y Casals.

Don Jaime Oliver estaba defendido en Palma por el señor Socías y en Madrid por don Francisco Silvela.

Los señores Rosselló y Canalejas defendieron á la demandada doña Juana en Palma y Madrid respectivamente.

Dicho asunto había sido ganado en 1.ª instancia por el señor Rosselló y en la Audiencia por el señor Socías, habiendo revocado el Tribunal Supremo esta última sentencia.

Asuntos municipales

Ayer tarde se reunió la Comisión de Gobierno y Policía presidida por el señor García Orell.

Aprobáronse varias cuentas por servicios municipales de su competencia.

Acordó informar favorablemente una instancia de Jaime Sitjar en la que solicita se le autorice para desempeñar interinamente el cargo de pregonero durante el tiempo que dure la enfermedad que aqueja al que le ocupa en propiedad Tomás Figueras.

Se tomaron algunos otros acuerdos sin importancia.

Per falta de número no pudo reunirse ayer la comisión de Fomento.

El Teniente de Alcalde señor Fusot impuso ayer una multa á una vecina de la calle de Montesión que molestaba al vecindario.

El soldado licenciado Melchor Moyá y Martí, puede pasar el negociado de reemplazos de este Ayuntamiento para recoger su pase á la segunda reserva.

La pesca con "Artets",

Teniendo noticia el cabo de matrícula de esta Comandancia don José Rosselló que unos cuantos individuos se dedicaban á la pesca con aparejos de los llamados *artets*, anoche á las once salió juntamente con un ordenanza con objeto de sorprender á los que de este modo infringían la Ley.

No hubo de esforzarse mucho el señor Rosselló para conseguir su objeto, puesto que al doblar la punta de la fabela del Muelle encontró á una embarcación cuyos tripulantes estaban pescando con dichos aparejos.

Siguiendo al derretero hacia el Molinar de Levante encontró á otras seis embarcaciones pescando también con *artets*.

El cabo de matrícula decomisó los siete aparejos que recogió, citando en el acta á todos los tripulantes de las embarcaciones que en igual número, se dedicaban á la pesca fraudulenta para que esta mañana á las once comparezcan ante el señor Comandante de Marina.

No podemos esperar menos de esta celosa Autoridad, que aplique el rigor de la Ley á los infractores en beneficio de los que se dedican á la pesca de buena fé.

Crónicas judiciales

Audiencia

Para mañana á las diez y media está señalada ante la Audiencia Territorial, la vista de los autos juicio declarativo de menor cuantía procedentes del Juzgado de Inca y seguidos por don Damián Ramis contra don Bartolomé Celomar y otros.

Defenderán respectivamente á las partes los abogados señores Alcover y Socías.

—

La Audiencia provincial ha dictado sentencia en la causa sobre lesiones mutuas, seguida contra Bartolomé Salvá Salvá y Lorenzo Nicolás Canellas por la que se condena al primero á la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor á indemnizaciones de 130 pesetas al otro procesado; y al segundo á la pena de dos meses y un día de igual arresto, é indemnización de 58 pesetas al Salvá; á ambos al pago de costas por mitad y accesorias correspondientes.

Esta mañana á las diez y media ha dado principio la vista de la causa en juicio por jurados contra Bartolomé Bartolomey y Treinta, acusado del delito de abusos deshonestos.

El Ministerio público representado por el señor de la Quintana en sus conclusiones provisionales pide para el procesado la pena de tres años, seis meses, y veinte y un días de presidio mayor, accesorias y costas.

El señor Presidente da la fidele del deli-

to declara la sesión secreta, mandando sea á puerta cerrada.

Defiende al procesado el Letrado señor Martorell.

Comparecen á declarar siete testigos de la acusación y cuatro de la defensa.

Al cerrar esta edición continúa la vista.

Caseta del día

El yatch "Salvater".

Esta mañana ha llegado procedente de Argel el yatch á vapor francés *Salvater*, á bordo del cual viajan ocho «turistas», propietarios del Buque.

El *Salvater* desplaza 76'97 toneladas, su dotación se compone de 23 plazas y va mandado por el capitán Mr. Clegner.

Dicho buque pertenece á la matrícula de Rouen.

El *Salvater* mañana levará anclas para Gibraltar.

El Marqués de Zayas

En el vapor *Balear* salió ayer tarde para Barcelona, el Excmo. señor Marqués de Zayas, acompañado de su distinguida Señora.

Les deseamos un feliz viaje.

El Círculo de Bellas Artes

Esta sociedad en junta general celebrada el último domingo acordó nombrar una Comisión que asesoré á la Junta Directiva y ayude en sus trabajos de organización de los conciertos musicales que durante las próximas Pascuas han de celebrarse en nuestro Teatro principal bajo la dirección del maestro compositor Sr. Granados.

Fermin dicha Comisión los señores don Antonio Ribas, don Francisco García Orell, don Melchor Oliver, don Baltasar Valentí, don Nicolás Brondo, don Fausto Morell, don Vicente Alzamora y don Pedro Antonio Sanchó.

Necrologías

Nuestro estimado amigo el Notario y Diputado provincial D. Miguel Pons y Pons, llora en estos momentos la muerte de su preciosa hija Resita, que subió al cielo ayer á las ocho y media de la noche.

Regamos á Dios para que conceda á los padres de la infortunada niña el consuelo necesario para soportar tan irreparable pérdida.

—Ayer pasó á mejor vida D. Pedro Jaime Jaume, hijo del conocido médico D. Pedro Jaime Matas.

Acompañamos á esta y familia en el dolor que experimentan por tan sensible pérdida.

—En la villa de La Puebla ha fallecido el antiguo maestro de aquella villa don Isidro Arabí Andrade.

(E. P. D.)

Entregada á sus padres

Por la policía fué ayer entregada á sus mayores una muchacha que se había fugado del hogar paterno.

El Emperador de Alemania

En breve pasará por Mahón, el yate imperial *Hohenzollern*, á cuyo bordo viaja de riguroso incógnito el Emperador Guillermo de Alemania.

Hallazgo

Por un agente de policía fué ayer encontrada y entregada á su dueño una cartera que contenía cierta cantidad en papel moneda.

Viajeros distinguidos

Se encuentran en esta ciudad los señores don Pedro y don José Cotener y Vetrí, marqueses de la Cenja y Ariany respectivamente.

Dámeslas la bienvenida.

Al señor Gobernador

Llamamos la atención de nuestra primera autoridad sobre el hecho de que el habilitado de los maestros de Ibiza (que por más señas es un maestro público en aquella ciudad retiene todavía en su poder la mensualidad de Enero y Febrero



EL NIÑO

Francisco Molina y Alorda

HA SUBIDO AL CIELO

A LOS TRES AÑOS DE EDAD

Sus desconsolados padres, hermanos, abuelos, tíos, tías, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, y agradecerán su asistencia á la conducción del cadáver á su última morada, que se verificará hoy á las ocho y media de la noche.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

Casa mortuoria: Plaza del Rosario, núm. 4, 2.º

de dos maestros que por efecto de haber sido jubilados hace tiempo tienen su residencia en Palma.

El hecho que denunciamos exige un inmediato correctivo.

Revista recibida

Hemos recibido de la *Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación* correspondiente á la segunda quincena del corriente mes, el cual publica el siguiente sumario:

1.º Montepío General Obrero de España. —Objeto del Montepío; Organización; Fondos del Montepío; Beneficios que dispensa. —2.º Misión Comercial de Viajantes españoles á las Repúblicas del Plata. —Bases de la expedición 3.º Sección Oficial: Extracto de disposiciones; Alcoboles; Contribución industrial; Espectáculos en frutos de la tierra; Importante para el Comercio. —4.º Noticias. —5.º Precios corrientes en Mallorca.

La Sociedad Anónima «Aguas y Sales de Mediana de Aragón» agradecida al creciente favor que le dispensa el público adquiriendo con preferencia sus productos, ha creído cumplir un deber de gratitud con este, procurando que su uso esté al alcance de todos y con este fin ha puesto á la venta la «Cajita Ideal» conteniendo 25 gramos de sus incomparables Sales, dosis más que suficiente para una purga.

Al Lente de Oro

25 Brossa 25

De una peseta en adelante, Gafas para vistas cansadas.

LENTES y GAFAS CRISTAL

roca y demás clases.

Composturas

Molduras. Cuadros. Estamparía

Precios muy reducidos

ALCALDIA DE PALMA

En la sesión pública ordinaria que debe celebrarse este Excmo. Ayuntamiento el día 20 del actual en primera convocatoria, ó en su caso el 22 del mismo en segunda, se procederá al sorteo de las vacantes de vocales asociados que deben formar parte de la Junta municipal de esta Ciudad durante el corriente año.

Lo que se anuncia al público en cumplimiento de lo prevenido en el art. 68 de la Ley municipal.

Palma 17 Marzo de 1905.—El Alcalde, Antonio Planas.

Curación rápida, segura é infalible de la tos, resfriados, bronquitis, catarros, gripe, tos ferina y afecciones pulmonares. Tratamiento moderno para combatir la tuberculosis.

CONTRABEXIS GRAU-INGLADA

Especialidad acreditada á la cual recurren los médicos, por su composición racional y científica.

VENTA: —Farmacia del Dr. J. Valenzuela y principales.

VALORES LOCALES

Cotización corriente

Fomento Agrícola.	101 00
Crédito Balear.	101 50
Salinera Española.—sin operación.	149 00
Bonos Municipales.	41 00
Id. Obligaciones.	104 00
Isla Marítima.—Acciones.	58 50
Ferro-carriles de Mallorca.	60 00
Alumbrado por Gas.	90 00
La Económica.	10 00
La Alforbrera.	65 00
Banco de préstamos.	3 00
Banco de Fomento.	36 00
Banco de Soller.	50 00
El Gas (Soller).	20 00
La Propagadora (Inca).	20 00
Fomento A. I. y C. de Luchmayor.	40 50

Sucursal de la Cerería
FUSTER DE MANACOR
á cargo de Francisco Fuster
OLMOS 134 PALMA DE MALLORCA

Cirios, blandones y toda clase de velas de cera para funciones religiosas, tales como procesiones, entierros, etc., etc.

GRAN COMPETENCIA EN LOS PRECIOS

OLMOS 134 PALMA

PECHOS Su desarrollo y belleza
Píldoras Circasianas del Doctor FERD. BRUN

Dedicamento interno inofensivo y absolutamente eficaz para obtener el DESARROLLO NATURAL DEL SENO, dándole todas las condiciones exigidas por la belleza, al par que asegura la indemnidad de las glándulas en el período de la lactancia y la mejor nutrición del niño.

6 pesetas frasco

De venta: En las principales farmacias de Europa y América.
Palma: Farmacia de Valenzuela.

Vapores Trasatlánticos A. Folch y C.^a

Para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, y Río Janeiro, saldrá el día 27 de Marzo, del puerto de Barcelona, el vapor español

ARGENTINO

Admite carga y pasaje para dichos puntos.
Para más informes, dirigirse á los representantes de la Compañía, señores MARTINEZ Y PLANAS, calle de San Juan, núm. 20, Palma.

SOCIEDAD GENERAL
DE
TRANSPORTES MARÍTIMOS Á VAPOR DE MARSELLA
Servicios del mes de Enero de 1905

LÍNEA DIRECTA DEL RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el 11 Marzo directamente para Montevideo y Buenos Aires, el magnífico y rápido vapor francés

PROVENCE
LÍNEA PARA EL BRASIL
Saldrá de Barcelona el día 21 de Marzo para Bahía, Río Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

FRANCE
Comisarios en Barcelona: R'POL y Comp.^a, dormitorio de San Francisco, 25, pral.

Mediana de Aragón
Aguas y Sales naturales purgantes
Sulfatadas-Sódicas-Línicas-Magnesiadas

No exigen régimen
Son de efecto seguro-No irritan jamás
MEDALLA DE ORO.—PARIS 1900

Sales naturales para Locción y Baño
Obtenida por evaporación instantánea de sus aguas
Eficacísimas en el Reumatismo, Gota y Artritis e todas sus manifestaciones.
De éxito seguro en el Herpetismo, Escrofulismo, Eczemas y demás enfermedades de la piel que tienen su origen en la impureza de la sangre.

Insustituibles para las afecciones de las vías Génito-Urinarias de la mujer.
Sales del Pilar
LA QUE NO TIENE RIVAL
para todas las afecciones del

Para preparar
La mejor agua de mesa Estómago-hígado-riñones é intestinos
La más económica
Véndese en cajas de diez paquetes para diez litros de agua en todas las Farmacias y principales Droguerías.
Depósito en Palma: Farmacia de Valenzuela.
Agentes Generales para la venta en España y Portugal: Señores Jové y Blanc—Plaza de las Beatas, 4—Barcelona.

INSTITUTO ESPAÑOL
DE SEGUROS SOBRE ENFERMEDADES

Cuenta corriente con los Bancos de España, Barcelona y Crédit Lyonnais.—Capital de garantía 150,000 pesetas.—Movimiento anual de fondos 500,000 pesetas.

El Instituto Español cuenta en la actualidad con 52.000 asegurados repartidos en 500 sucursales. Su beneficio fin atiende á que toda persona por pobre que sea, en caso de enfermedad, perciba el jornal que poco más ó menos gane disfrutando de perfecta salud, toda vez que por la cuota mensual de una peseta y 10 céntimos, perciben 3 pesetas diarias á los 4 meses de efectuarse el seguro (caso de enfermedad) en las enfermedades de medicina y cirugía mayor, y dos en las de cirugía menor. Pueden asegurarse hombres y mujeres de 12 á 54 años, siempre que al ingresar gocen de buena salud.—Oficina Central, Plaza de la Universidad, 2, Barcelona.—Representante de la sucursal de Palma, Ricardo Pastor, Brondo 5, 2.º.—Médico inspector, D. Jaime Font y Monteros.—Para más detalles, dirigirse al señor Representante.

AGENTE GENERAL EN BALEARES D. Ciro Pastor García.

Milagrosos Confites COSTANZI
Para las Estrecheces Uretrales
Uretritis—Prostatitis—Cistitis
Catarros de la Vejiga

COSTANZI
Curación radical, garantizada, sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias, con los CONFITES COSTANZI, los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los solos que donan á las vías genito-uritarias su estado normal.—Una caja de CONFITES COSTANZI, 5 pesetas.

Males Venéreos
Purgación reciente ó crónica, guta militar, úlceras, etc.; cura radical, milagrosamente, en ocho ó diez días, con los renombrados CONFITES ó INYECCION COSTANZI.—Un frasco Inyección Costanzi, pesetas 4.

Sífilis
Curación radical con el Antisifilítico ROOB COSTANZI, deparativo insuperable de la sangre infecta. Cura las adenitis glandulares, dolores de los huesos impotencia, mancha, erupción de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea ó no hereditaria, garantizando ser puramente vegetal.

Teniendo la completa seguridad de que toda persona atacada de una de aquellas enfermedades ha de recurrir forzosamente á dichos medicamentos para curarse, aconsejamos que antes de viciar el organismo con curas imperfectas se acuda á las especialidades COSTANZI, pues usando éstas á las primeras manifestaciones del mal, se estirpa en pocos días y como por encanto cualquiera de aquellas enfermedades, mientras que si el organismo está ya viciado, se retarda su maravillosa acción, pero en definitiva es ésta infalible, como lo atestiguan mas que nada, el que se admite á los incrédulos el pago una vez curados, mediante un trato especial.

De venta en Palma de Mallorca, en la Farmacia de don Jan Valenzuela, plaza de la Cuartera, número 14 y en sus Agentes generales para España, GRAU y VILA, calle Conde Asalto, 4 Barcelona.

Sociedad anglo-Española
De Motores, Gasógenos y Maquinaria General
(Antes JULIUS G. NEWILLE)

Compañía Anónima—Capital 2.000,000 de pesetas—Domicilio: Madrid, Mahón—Talleres, en Mahón—Sucursal, Barcelona—Central Madrid, Alcalá, 33 y 35—Delegación de la casa «Grosley y Brothers» de Manchester, Motores á gas.—Legítimos motores Grosley para gas pobre, petróleo, alcohol, etc., de todas potencias.—Gasógenos sistema Grosley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Dowson».—Calderas y máquinas de vapor «Davey Paxman» y Compañía.—Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transporte de fuerza, tracción eléctrica.—Bombas centrifugas.—Bombas Bloks.

Material de minas.—Locomotoras y material para ferrocarriles.—Construcción de remolcadores, barcos de pesca y recreo, dragas, gruas.—Reparación de buques.—Construcciones metálicas.—Calefacción y ventilación.—Fundición de piezas hasta de DIEZ toneladas.—Presupuestos gratis.—Motores instalados en España suman más de 30,000 caballos de fuerza.

Unico representante **BERNARDO ESTELA**, Palma de Mallorca

ANTIBILIOSO
PURGANTE DE ANDRÉS Y FABIA

Farmacéutico premiado por el Colegio de la facultad de Madrid. Notabilísimas condiciones que abarca.

- 1.º Es gaseoso refrescante y tónico.
- 2.º Es muy agradable al paladar.
- 3.º Es de rápidos efectos.
- 4.º Es suave y no irrita absolutamente nada.
- 5.º Se puede chaquear, dándole como un refresco.
- 6.º Sirve de distracción al enfermo el preparárselo.
- 7.º Se conserva indefinidamente.
- 8.º Le pueden tomar hasta los niños de pecho.
- 9.º Es extremadamente útil á las señoras jóvenes por la preparación de hierro que lleva.
- 10.º Puede tomarse á cualquier hora del día.
- 11.º Posee la propiedad de ser 12.º

ANTIDOTO SOBERANO
ENFERMEDADES BILIARIAS
y corrige inmediatamente Inapetencia, Acidez, Náuseas, Indigestiones, Afecciones nerviosas, Irregularidades de menstruación, Vómitos, Estreñimientos, Dolores de cabeza y otros padecimientos de estómago.

12.º Este purgante ha hecho olvidar á la tan renombrada purga de citrato de magnesia, porque como simple purgante y como remedio heroico para las enfermedades del estómago tiene conquistada ya su fama.

Y 13.º **ES ALTAMENTE ECONOMICO**, pues una elegante caja, que contiene seis purgantes, cuesta solo 2 pesetas en toda España.

Se vende en Palma, Farmacia de Valenzuela y principales de la ciudad á 2 pesetas caja.

EN ESTA IMPRENTA
se hacen toda clase de trabajos tipográficos:
FACTURAS,
FOLLETOS,
REVISTAS,
VOLANTES,
LIBRETES,
ETIQUETAS,
— TARJETAS DE VISITA —
CARTELES Y EMBLEMAS
PARA FUNCIONES RELIGIOSAS
TANTO EN NEGRO COMO EN COLORES
Como también se confeccionan:
RECORDATORIOS
— Y —
ESQUELAS MORTUORIAS

EMPLASTOS POROSOS de Alcock
Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).

Proporcionan alivio instantáneo.
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Escoriatas, Tés, Eter de Fiebre, Eritidias de Gonorrea, Lumbago, Gástrica, etc., etc.

Los Emplastos de Alcock son los originales y los únicos genuinos.

Para dolores en la región de la cadera y para la Eritidias de la Gonorrea, el emplastro deberá aplicarse como se ve en el dibujo.

Desde luego, el dolor desaparecerá al instante.

Alcock.—Como todos los buenos emplastos, los Emplastos de Alcock han sido imitados; pero solo copiados. Ningún otro ha sido tan eficaz, tan seguro, y tan fácil de usar como el original de Alcock. Además, son absolutamente blancos, por lo que no manchan la ropa, ni la piel.

En la Vía en que se venden el original.

PÍLDORAS DE BRANDRETH
Fundada 1752.
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.
En una pequeña caja, portátil y ágil, el paciente puede llevarlas consigo en cualquier viaje.

SE DESEA
Arrendar para un señor solo por mensualidades una sala y alcoba en punto céntrico y casa de poca familia.

Razón: Marina 72—casa B. Estela

DILIGENCIAS

PUEBLOS	PUNTO DE PARADA	Salida	Llegada
Andragó	c. Pelaires, 98.	21.7 m.	
S'Arracó	c. Pelaires, 98.	21.7 m.	
Capellá	c. Santacilla.	21.8 m.	
Calviá	c. Santacilla.	21.8 m.	
Esportas	p. Oliver.	21.9 m.	
Estalliments	p. Oliver.	21.9 m.	
Estalliments	p. Oliver.	21.9 m.	
Banyabufar	p. Oliver.	21.9 m.	
Nigüent	p. Oliver.	21.9 m.	
Valdemosa	c. S. Miguel, 84.	21.8 m.	
Deyá	c. S. Miguel, 84.	21.8 m.	
Soller	c. S. Miguel, 80.	21.8 m.	
Bunyola	c. S. Miguel, 80.	21.8 m.	
Luchmayor	c. Bañó, 6.	21.8 m.	
Santanyí	c. Bañó, 6.	21.8 m.	
Campos	c. Bañó, 6.	21.8 m.	
Sencelles	p. San Antonio.	21.8 m.	
Sta. Eugenia	p. San Antonio.	21.8 m.	
Felanig	p. Mercadal, 13.	21.6 m.	
Algaide	p. Mercadal, 13.	21.6 m.	
Montuiri	p. Mercadal, 13.	21.6 m.	
Porreras	p. Mercadal, 13.	21.6 m.	